

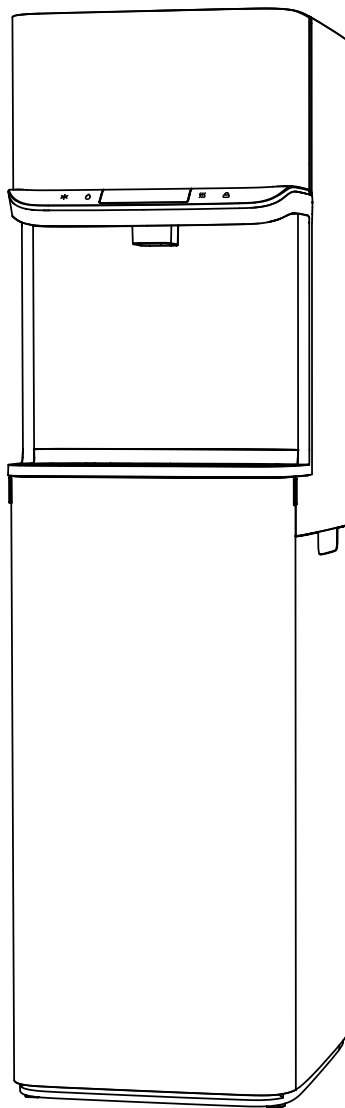
# АКВАФОР®

фильтры для воды

ИНСТРУКЦИЯ  
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## HF-D (ОСМО PRO 100)

Фильтр-диспенсер горячей  
и холодной воды



Внимательно прочитайте данную инструкцию (паспорт) перед началом использования фильтра-диспенсера, сохраните инструкцию для обращения к ней в дальнейшем.

# СОДЕРЖАНИЕ

|                                                                 |    |
|-----------------------------------------------------------------|----|
| Назначение                                                      | 3  |
| Компоненты диспенсера                                           | 3  |
| Комплект поставки                                               | 3  |
| Электрическая схема                                             | 4  |
| Эксплуатация фильтра-диспенсера                                 | 5  |
| Установка фильтра-диспенсера                                    | 5  |
| Установка или замена модулей и промывка фильтра-диспенсера      | 7  |
| Замена фильтрующего модуля                                      | 8  |
| Установка фильтрующего модуля                                   | 8  |
| Срок службы (ресурс) фильтрующих модулей и напоминание о замене | 9  |
| Описание дисплея                                                | 9  |
| Основные функции диспенсера                                     | 11 |
| Дополнительные функции                                          | 11 |
| Описание программы                                              | 12 |
| Возможные неисправности и коды ошибок                           | 13 |
| Гарантии изготовителя                                           | 13 |
| Гидравлическая схема                                            | 14 |
| Гарантийный талон                                               | 15 |
| Сервис и поддержка покупателей                                  | 15 |

## НАЗНАЧЕНИЕ

Фильтр-диспенсер Аквафор HF-D (далее – диспенсер) подключается к водопроводу и предназначен для доочистки, нагрева, охлаждения и раздачи питьевой воды. Диспенсер должен использоваться в отапливаемых помещениях, например, на кухнях для персонала в магазинах, офисах и иных нежилых помещениях; в гостиницах и мини-отелях, гостевых домах, иных местах временного проживания людей; в заведениях общественного питания и в других организациях, не занимающихся розничной торговлей.

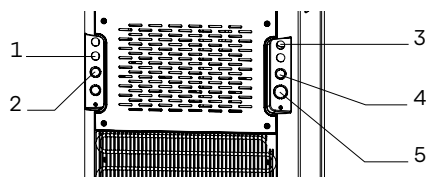
## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

| Наименование                                       | Количество | Наименование                                                             | Количество |
|----------------------------------------------------|------------|--------------------------------------------------------------------------|------------|
| Фильтр-диспенсер, укомплектованный водоочистителем | 1 компл.   | Трубка РЕ 1/4", 4 м                                                      | 1 шт.      |
| Модуль Pro 1                                       | 1 шт.      | Сервисная заглушка                                                       | 1 шт.      |
| Модуль Pro 100                                     | 1 шт.      | Тройник 1/4 с дренажными трубками 1/4 и переходником 1/4 × 3/8 (в сборе) | 1 компл.   |
| Модуль Pro Mg                                      | 1 шт.      |                                                                          |            |
| Узел подключения                                   | 1 шт.      | Хомут дренажный                                                          | 1 шт.      |
| Датчик защиты от протечек                          | 1 шт.      | Инструкция по эксплуатации                                               | 1 шт.      |

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

|                                |                                                                                |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| Модель                         | HF-D ( 5 л накопительный бак/ 1,8 л банк горячей воды / 3 л бак холодной воды) |
| Рабочее давление               | 0,1 МПа ~0,4 МПа                                                               |
| Температура фильтруемой воды   | +5...+38 °С                                                                    |
| Напряжение                     | 220V, 50Hz / 110V, 60Hz                                                        |
| Номинальная мощность           | 650W                                                                           |
| Мощность нагрева               | 500W                                                                           |
| Мощность охлаждения            | 100W                                                                           |
| Скорость фильтрации            | 15,6 л/час                                                                     |
| Температура горячей воды       | +88...+93 °С                                                                   |
| Емкость бака для горячей воды  | 1,8 л                                                                          |
| Температура холодной воды      | +5...+10 °С                                                                    |
| Емкость бака для холодной воды | 3 л                                                                            |
| Емкость накопительного бака    | 5 л                                                                            |
| Уровень шума                   | 59 дБ                                                                          |
| Размеры (Ш × Г × В)            | 321 × 393 × 1164 мм                                                            |
| Вес нетто                      | 22,2 кг                                                                        |
| Вес брутто                     | 24,75 кг                                                                       |

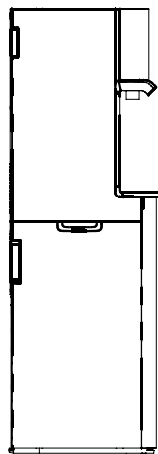
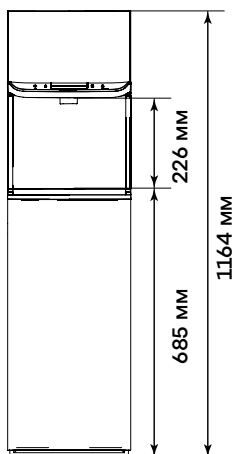
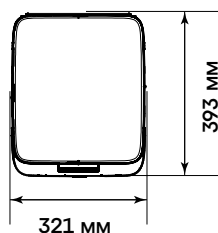
## КОМПОНЕНТЫ ДИСПЕНСERA



1. Дренаж бака горячей воды
2. Вход для воды
3. Дренаж бака холодной воды
4. Дренаж мембранного модуля
5. Дренаж поддона для сбора воды

## ВНЕШНИЙ ВИД И РАЗМЕРЫ ДИСПЕНСERA

321×393×1164 мм



## ПРОЦЕСС ДООЧИСТКИ ВОДЫ

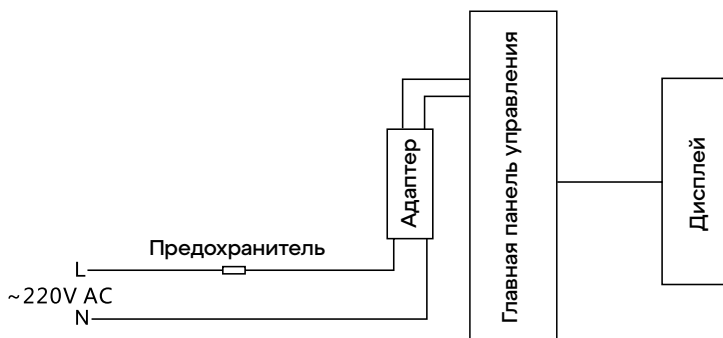
Водопроводная вода → Pro1 → Pro 100 → Pro Mg → Очищенная питьевая вода

## ГЛАВНЫЕ ФУНКЦИИ ФИЛЬТРУЮЩИХ МОДУЛЕЙ

| Фильтрующие модули |         | Функции                                                                     |
|--------------------|---------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 1 Стадия           | Pro 1   | Комбинированная очистка воды от механических и растворимых вредных примесей |
| 2 Стадия           | Pro 100 | Защита от вирусов и бактерий*. Эффективное умягчение                        |
| 3 Стадия           | Pro Mg  | Обогащение воды полезными минералами.                                       |
| Фильтрованная вода |         | Горячая, холодная и комнатной температуры                                   |

\* Протестировано на: Escherichia Coli 1257, Enterobacter cloacae, Pseudomonas aeruginosa, бактерия MS2.

## ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА



## ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ!

Не рекомендуется производить работу по подключению фильтра-диспенсера к водопроводной сети и его техническому обслуживанию самостоятельно. Эта работа должна производиться специалистом, имеющим разрешение на проведение данного вида работ. Для установки и технического обслуживания фильтра-диспенсера рекомендуется обратиться в сервисную службу компании «Аквафор» или к квалифицированному специалисту.

Изготовитель не несет ответственности за ненадлежащее качество работы по подключению к водопроводной сети и техническому обслуживанию фильтра-диспенсера, а также за результат этой работы.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ ФИЛЬТРА-ДИСПЕНСERA

- Время от времени проверяйте изделие герметичность соединений и исправность электропитания. Если изделие выходит из строя, пожалуйста, немедленно отключите подачу воды и электричества и обратитесь в сервисный центр.
- Если фильтр-диспенсер не будет использоваться в течение длительного времени, отключите подачу воды и электричества. Если диспенсер не использовался более 3 дней, слейте всю оставшуюся воду из резервуаров и промойте систему в течение 5 минут, прежде чем снова вводить ее в эксплуатацию.
- Фильтр-диспенсер не предназначен для использования детьми.
- Фильтр-диспенсер предназначен только для использования внутри отапливаемых помещений. Не используйте его во взрывоопасной среде!

**ВНИМАНИЕ!** Перед продажей фильтр-диспенсер проходит проверку на герметичность. Наличие следов воды не является следствием неисправности диспенсера.

## УСТАНОВКА ФИЛЬТРА-ДИСПЕНСERA

1. Выбор места установки  
Фильтр-диспенсер должен устанавливаться на ровной, твердой поверхности.  
В непосредственной близости от места установки диспенсера должна находиться электрическая розетка с заземлением.  
Фильтр-диспенсер должен быть защищен от воздействия прямых солнечных лучей и замерзания.  
Не устанавливайте фильтр-диспенсер вблизи нагревательных элементов (это может снизить эффективность охлаждения).  
Не устанавливайте фильтр-диспенсер в непосредственной близости от открытых источников воды.  
Не устанавливайте фильтр-диспенсер слишком близко к стенам.
2. Требования к электропитанию  
Для подключения фильтра-диспенсера используйте только заземленную розетку. Убедитесь в том, что заземление исправно. Розетка должна быть подключена к линии с автоматом УЗО.  
Убедитесь в том, что фильтр-диспенсер расположен таким образом, чтобы во время его работы розетка находилась в свободном доступе.  
Шнур питания фильтра-диспенсера не должен находиться под растяжением. Вставляйте вилку аккуратно, чтобы не повредить розетку.  
Содержите электрические узлы подключения фильтра-диспенсера в чистоте. При повреждении розетки, обратитесь к обслуживающей организации, не пытайтесь чинить розетку самостоятельно.  
Не используйте электроразветвители на другие приборы в розетке, к которой подключен фильтр-диспенсер.  
Подключайте фильтр-диспенсер к электросети только после заполнения его баков водой!
3. Подведите холодную воду к фильтру-диспенсеру с помощью пластиковой трубы, входящей в комплект (см. раздел «Подключение к водопроводу»).

4. Промойте фильтр-диспенсер (см. раздел «Промывка фильтра-диспенсера»).
5. Наполните баки водой.

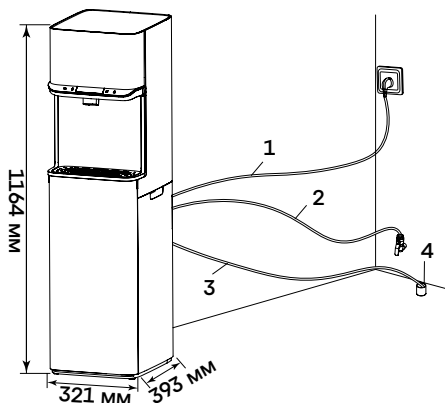
**ВНИМАНИЕ!** Не включайте фильтр-диспенсер, пока баки не заполнены водой!

6. Подключите диспенсер к электросети с заземленным контактом и УЗО.
7. Включите нагрев и охлаждение воды на задней панели фильтра-диспенсера.

**ВНИМАНИЕ!** Если система нагрева была включена, когда бак еще не заполнился водой полностью, сработает термозащита. Подождите 10-15 минут перед повторным включением.

### ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ВОДОПРОВОДУ

**ВНИМАНИЕ!** Перед установкой диспенсера необходимо измерить давление в водопроводе и, в случае если оно превышает 0,63 МПа (6,5 ат), установить внешний регулятор давления (до входа воды). Диспенсер имеет встроенный регулятор давления, защищающий систему от перепадов давления до 0,63 МПа (6,5 ат).



- 1 Шнур электропитания
- 2 Водопроводная вода
- 3 Дренажная вода
- 4 Канализационная труба

**Обратите внимание на требования по выбору места для установки диспенсера:**

- Рядом с розеткой 220 В.
- Рядом с магистралью холодной воды.
- Дренажные трубы должны располагаться как минимум на 20 см ниже поддона для сбора воды рядом со сливным отверстием.

### УСТАНОВКА ДРЕНАЖНЫХ ТРУБОК

Возьмите комплект для дренажа (тройник 1/4 с двумя вставленными трубками, одна из которых заканчивается переходником 1/4 × 3/8). Трубку 1/4 подсоедините к отверстию слива дренажной воды из фильтра. Трубку с переходником 3/8 подключите к сливу с поддона диспенсера. Затем один конец общей дренажной трубки закрепите в тройнике, другой – в сливной трубе ПВХ (канализации).

### УСТАНОВКА УЗЛА ПОДКЛЮЧЕНИЯ И ПОДКЛЮЧЕНИЕ ФИЛЬТРА-ДИСПЕНСERA К ВОДОПРОВОДУ

- Определите удобное место для установки узла подключения. Обратите внимание на то, чтобы соединительные трубки проходили свободно, без изломов. Свободные участки трубок следует закрепить так, чтобы их нельзя было повредить или выдернуть из соединений посторонними предметами;
- перекройте магистраль холодной воды и сбросьте избыточное давление;
- убедитесь в наличии уплотнительной прокладки в накидной гайке узла подключения (1);
- врежьте в трубопровод узел подключения (1). При необходимости для уплотнения наружной резьбы узла используйте ленту ФУМ (чтобы избежать вкручивания не по резьбе, оставляйте начало заходного витка свободным от ленты ФУМ).

### ВНИМАНИЕ!

1. При подсоединении узла подключения нельзя применять какие-либо инструменты и прилагать значительные усилия при затягивании гайки.
2. В случае повреждения узла подключения при неправильной установке претензии приниматься не будут.



- Перекройте узел подключения (в положение «кран закрыт») и, подав воду, убедитесь в герметичности соединений (отсутствии протечек).
- Вытащите из-под пластиковой втулки тройника с шаровым клапаном узла подключения (1) клипсу (2).
- Вставьте во втулку шарового клапана узла подключения (1) смоченную водой трубку (3), обязательно доведя ее до упора на глубину примерно 15 мм.
- Вставьте клипсу (2) под пластиковую втулку шарового клапана узла подключения (1).
- Проверьте прочность закрепления трубки (3): при усилии 8–10 кгс трубка (3) не должна вытаскиваться.
- Другой конец трубки соедините с фитингом на задней панели фильтра-диспенсера.

#### УСТАНОВКА ДРЕНАЖНОГО ХОМУТА (ДЛЯ МОДЕЛИ OSMO PRO 100)

Устанавливать хомут рекомендуется на слив раковины (мойки) перед сифоном (дренажный хомут подходит к большинству сливных труб диаметром около 40 мм).

- Снимите с прокладки защитную пленку. Приклейте уплотнительную прокладку с внутренней стороны хомута, так чтобы отверстие в прокладке совпало с отверстием в штуцере хомута.
- Установите хомут на трубу и затем затяните болты. Болты следует затягивать равномерно, чтобы две части хомута располагались параллельно.

**ВНИМАНИЕ!** Длина дренажной трубки не должна превышать 20 метров.

- Сквозь штуцер хомута просверлите отверстие диаметром 7 мм. На свободный конец дренажной трубки наденьте пластиковую гайку и, вставив трубку в дренажный хомут на 20–30 мм, наверните гайку на штуцер.

#### Перед включением

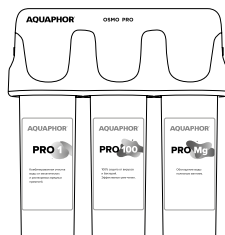
После транспортировки фильтра-диспенсера включение в электрическую розетку производить после выдержки в помещении не менее 2 часов.

#### ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ РАСПОЛОЖЕНИЯ МОДУЛЕЙ

При установке или замене фильтрующих модулей соблюдайте последовательность их расположения по ходу движения

воды (обозначен стрелками на крышке блока коллекторов водоочистителя).

**Pro 1, Pro 100, Pro Mg.**

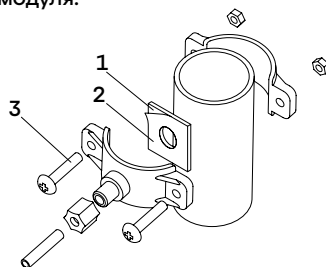


После установки или замены фильтрующих модулей фильтр-диспенсер необходимо промыть.

### УСТАНОВКА ИЛИ ЗАМЕНА МОДУЛЕЙ И ПРОМЫВКА ФИЛЬТРА-ДИСПЕНСERA

**ВНИМАНИЕ!** Во время установки или замены фильтрующих модулей и промывки фильтр-диспенсер должен быть отключен от электросети.

1. Снимите переднюю панель фильтра-диспенсера.
2. Отключите фильтр-диспенсер от электросети.
3. Закройте входной кран на узле подключения к водопроводу и сбросьте давление, однократно нажав на кран холодной воды на передней панели фильтра-диспенсера.
4. При замене модулей предварительно слейте воду из баков фильтра-диспенсера. Будьте готовы к тому, что некоторое количество воды вытечет из блока коллекторов (приготовьте материал для ее удаления).
5. При первой установке или замене модулей Pro 1 и/или Pro Mg, установите в среднее гнездо блока коллекторов сервисную заглушку мембранного модуля.



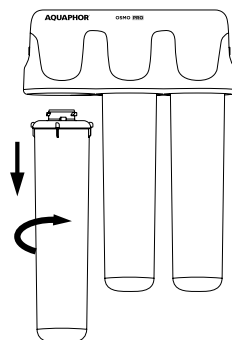
6. Для замены использованного модуля: поверните модуль против часовой стрелки и снимите его.
7. Для установки нового модуля: снимите с него упаковочную пленку; вставьте модуль в блок коллекторов до упора и, слегка надавливая, поверните модуль по часовой стрелке до щелчка.
8. Откройте входной кран на узле подключения к водопроводу; убедитесь в герметичности соединений.
9. Подключите диспенсер к электропитанию. Баки начнут наполняться водой. В течение этого времени выключатель нагрева должен быть выключен\*.
10. После того, как диспенсер завершит набор воды, отключите подачу воды и электропитание.
11. Подсоедините силиконовую трубку к сливному отверстию бака горячей воды, другой конец трубки подсоедините к канализации в доме или к большой емкости (например, ведро), чтобы слить всю воду из баков.
12. Если мембранный модуль Pro 100 не требует замены, установите его в среднее гнездо блока коллекторов вместо сервисной заглушки.
13. Для замены и промывки нового мембранного модуля Pro 100 закройте входной кран на узле подключения и сбросьте давление, однократно нажав на кран холодной воды.
14. Снова включите подачу воды и электропитание и дайте диспенсеру заполнить баки водой. После завершения набора воды слейте всю воду из баков, как описано в п. 10. Повторите промывку еще 2-3 раза. В течение этого времени выключатель нагрева должен быть выключен\*.
15. В процессе промывки новых модулей следите за тем, чтобы все соединения были герметичны.
16. После промывки водоочистителя снимите силиконовую трубку и заблокируйте слив из бака для горячей воды.
17. Закройте переднюю панель фильтра-диспенсера.
18. Включите подачу воды и электропитание. Диспенсер начнет наполнять баки водой. В течение этого времени выключатель нагрева должен быть выключен\*.

19. После наполнения баков водой фильтр-диспенсер готов к работе.

**\* ВНИМАНИЕ!** После подключения диспенсера подождите, пока баки не наполнятся водой (около 30 минут), в противном случае может произойти перегрев системы и срабатывание предохранителя.

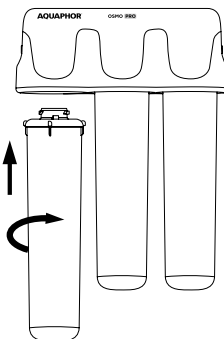
## ЗАМЕНА ФИЛЬТРУЮЩЕГО МОДУЛЯ

1. Снимите переднюю панель дозатора.
2. Поверните модуль против часовой стрелки и снимите его.



## УСТАНОВКА ФИЛЬТРУЮЩЕГО МОДУЛЯ

1. Снимите переднюю панель диспенсера.
2. Для установки нового модуля: снимите с него упаковочную пленку; вставьте модуль в блок коллекторов до упора и, слегка надавливая, поверните модуль по часовой стрелке до щелчка.



Обратите внимание на порядок установки фильтрующих модулей.

### СБРОС РЕСУРСА МОДУЛЯ

На панели управления одновременно нажмите кнопки \* и 0 и удерживайте их в течение 3 секунд. Когда индикатор нагрева «» начнет мигать, нажмите кнопку 0 (последовательность изменяемых параметров: «Нагрев» – «Охлаждение» – K1 – RO – K7), чтобы выбрать модуль, ресурс которого требуется сбросить.

Когда индикатор ресурса выбранного модуля начнет мигать, нажмите кнопку \* и удерживайте ее в течение 3 секунд для сброса ресурса модуля.

Для выхода из режима настроек одновременно нажмите кнопки \* и 0 и удерживайте их в течение 3 секунд. Если вы не нажмете ни одной кнопки, то через 10 секунд произойдет сброс настроек и автоматический выход из режима настроек.

## СРОК СЛУЖБЫ (РЕСУРС) ФИЛЬТРУЮЩИХ МОДУЛЕЙ И НАПОМИНАНИЕ О ЗАМЕНЕ

| Модуль                     | Срок службы                          | Статус                                                                                                         |
|----------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PRO 1<br>(K1 на дисплее)   | Срок службы: 150 часов работы насоса |                                                                                                                |
|                            | Остаточный ресурс > 0                | 150-100 часов – на дисплее 3 полоски;<br>100-50 часов – на дисплее 2 полоски;<br>50-0 – на дисплее 1 полоска   |
|                            | Остаточный ресурс = 0                | Все полоски модулей мигают                                                                                     |
| PRO 100<br>(RO на дисплее) | Срок службы: 600 часов работы насоса |                                                                                                                |
|                            | Остаточный ресурс > 0                | 600-400 часов – на дисплее 3 полоски;<br>400-200 часов – на дисплее 2 полоски;<br>200-0 – на дисплее 1 полоска |
|                            | Остаточный ресурс = 0                | Все полоски фильтров мигают                                                                                    |
| Pro Mg<br>(K7 на дисплее)  | Срок службы: 300 часов работы насоса |                                                                                                                |
|                            | Остаточный ресурс > 0                | 300-200 часов – на дисплее 3 полоски;<br>200-100 часов – на дисплее 2 полоски;<br>100-0 – на дисплее 1 полоска |
|                            | Остаточный ресурс = 0                | Все полоски фильтров мигают                                                                                    |

Световой индикатор будет мигать, когда истечет срок службы соответствующего фильтрующего модуля.

## ОПИСАНИЕ ДИСПЛЕЯ

| № | Название                    | Пиктограмма                                                                         | Цвет  | Функции                                                                                                                                                                                                |
|---|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Кнопка подачи холодной воды |  | Белый | Нажмите кнопку *, чтобы включить подачу холодной воды, нажмите повторно, чтобы отключить подачу холодной воды. Если кнопка * не нажата повторно, подача воды автоматически прекратится через 1 минуту. |

|   |                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2 | Кнопка подачи воды комнатной температуры                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                           | Белый | Нажмите  , чтобы включить подачу воды комнатной температуры, нажмите повторно, чтобы отключить подачу воды. Если кнопка  не нажата повторно, подача воды автоматически прекратится через 1 минуту.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 3 | Индикаторы ресурса фильтрующих модулей                                                           | <br>K1 RO K7                                                                                                                                                                                                                                              | Белый | Буквенным обозначениям «K1», «RO» и «K7» соответствуют фильтрующие модули Pro 1, Pro 100 и Pro M. Одна полоска соответствует 1/3 ресурса модуля. Если оставшийся ресурс фильтрующего модуля меньше 1/3, пиктограмма погаснет. По истечении срока службы (ресурса) модуля буквенные обозначения будут мигать в качестве напоминания о необходимости замены соответствующего модуля.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 4 | Индикатор температуры воды, индикатор блокировки крана горячей воды (защита от детей)            |  °C<br>                                                                                                                                                                  | Белый | Нажмите кнопку  , чтобы отобразить температуру холодной воды, нажмите кнопку  , чтобы отобразить температуру горячей воды. При нажатии на  температура воды отображаться не будет.                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 5 | Индикаторы: очистка воды, отсутствие воды, нагрев, охлаждение                                    |  <br>  | Белый |  горит, если насос диспенсера находится в рабочем состоянии, и гаснет, если очистка воды не осуществляется. Индикатор  загорается, если в диспенсере недостаточно воды и уровень воды в баке низкий. Если диспенсер в данный момент нагревает воду, горит  . Если диспенсер в данный момент охлаждает воду, горит  . По завершении нагрева или охлаждения воды соответствующий индикатор гаснет. |
| 6 | Кнопка подачи горячей воды, кнопка защиты от детей (блокировка/разблокировка крана горячей воды) |                                                                                                                                                                      | Белый | Если подача горячей воды была заблокирована (нажатием на кнопку  ) , разблокируйте подачу горячей воды, нажав кнопку  , затем нажмите кнопку  . Подача горячей воды прекратится через 1 минуту, и кран горячей воды будет автоматически заблокирован. Если подача горячей воды была разблокирована, но после этого никаких действий не осуществлялось, кран горячей воды будет заблокирован автоматически через 10 секунд.                                                     |

Диспенсер может поддерживать три температуры воды. Если вы уже нажали на кнопку подачи воды, то нажатие на другие кнопки не сможет изменить команду. Если вы хотите выбрать другую температуру воды, отключите подачу воды повторным нажатием на ту же кнопку и выберите другую температуру.

## ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ ДИСПЕНСERA

### ВКЛЮЧЕНИЕ/ОТКЛЮЧЕНИЕ ФУНКЦИИ ОХЛАЖДЕНИЯ ВОДЫ

Чтобы сделать доступной функцию охлаждения воды, переведите переключатель охлаждения (на задней стенке диспенсера) из положения «О» в положение «—». Чтобы отключить функцию охлаждения воды, переведите переключатель охлаждения (на задней стенке диспенсера) из положения «—» в положение «О».

### ВКЛЮЧЕНИЕ/ОТКЛЮЧЕНИЕ ФУНКЦИИ НАГРЕВА ВОДЫ

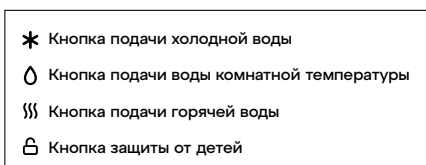
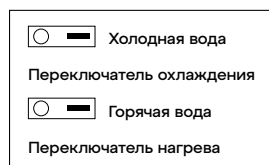
Чтобы сделать доступной функцию нагрева воды, переведите переключатель нагрева (на задней стенке диспенсера) из положения «О» в положение «—». Чтобы отключить функцию нагрева воды, переведите переключатель нагрева (на задней стенке диспенсера) из положения «—» в положение «О».

любую кнопку, чтобы вернуть систему в нормальное рабочее состояние.

### СБРОС РЕСУРСА МОДУЛЯ

Для входа в режим настроек одновременно нажмите кнопки \* и 0 и удерживайте их в течение 3 секунд. Когда индикатор нагрева 333 начнет мигать, нажмите кнопку 0 (последовательность изменяемых параметров: «Нагрев» – «Охлаждение» – K1 – RO – K7), чтобы выбрать модуль, ресурс которого требуется сбросить. Когда индикатор ресурса выбранного модуля начнет мигать, нажмите кнопку \* и удерживайте ее в течение 3 секунд для сброса ресурса модуля.

Для выхода из режима настроек одновременно нажмите кнопки \* и 0 и удерживайте их в течение 3 секунд. Если вы не нажмете ни одной кнопки, то через 10 секунд произойдет сброс настроек и автоматический выход из режима настроек.



## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ

### ФУНКЦИЯ ПАМЯТИ

Электронная плата управления имеет функцию памяти при выключении электропитания.

### ФУНКЦИЯ РЕЖИМА ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЯ

Диспенсер автоматически переходит в режим энергосбережения, не набирая воду в течение 100 секунд, при этом экран дисплея слегка светлеет. Нажмите

### НАСТРОЙКА ТЕМПЕРАТУРЫ (ТОЛЬКО ДЛЯ ГОРЯЧЕЙ И ХОЛОДНОЙ ВОДЫ)

Нагрев воды. Для входа в режим настроек одновременно нажмите кнопки \* и 0 и удерживайте их в течение 3 секунд. Когда индикатор нагрева 333 начнет мигать, нажмите кнопку 0 (последовательность изменяемых параметров: «Нагрев» – «Охлаждение» – K1 – RO – K7), затем нажмите кнопку 333, чтобы повысить температуру, или кнопку 0, чтобы понизить температуру. Температура горячей

воды варьируется от +50 °C до +93 °C. Для подтверждения выбора желаемой температуры горячей воды, нажмите на кнопку 0.

Охлаждение воды. Для настройки температуры охлаждения воды войдите в режим настроек (см. выше). Когда индикатор охлаждения ж начнет мигать, нажмите кнопку 3, чтобы повысить температуру, или кнопку 6, чтобы понизить температуру. Диапазон температур холодной воды составляет от +3 °C до +15 °C. Для подтверждения выбора желаемой температуры горячей воды, нажмите кнопку 0.

Для завершения настройки температуры одновременно нажмите кнопки ж 0 и удерживайте их в течение 3 секунд. Если вы не нажмете ни одной кнопки, то через 10 секунд произойдет сброс настроек и автоматический выход из режима настроек.

## **ПРОВЕРКА ТЕМПЕРАТУРЫ ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ**

Если подача горячей воды заблокирована (кнопка 6), при нажатии на кнопку 3 отображается температура горячей воды; при отпускании кнопки 3 температура горячей воды исчезает.

## **ОТОБРАЖЕНИЕ ВЕРСИИ**

В обычном режиме одновременно нажмите кнопки ж 6 и удерживайте их в течение 3 секунд, чтобы увидеть номер версии прошивки; текущий номер версии – 101.

## **ОПИСАНИЕ ПРОГРАММЫ**

### **ПРОВЕРКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ПОДКЛЮЧЕНИИ К СЕТИ**

Звуковой сигнал устройства прозвучит один раз после включения питания. Если уровень воды в резервуаре не позволяет определить низкий уровень воды, функции нагрева и охлаждения горячего и холодного резервуаров диспенсера активированы не будут. В это время включается насос, который выполняет промывку в течение 30 секунд, а затем начинает подавать воду. Когда индикатор уровня воды показывает нижний уровень воды, начинают работать резервуар для подогрева и компрессор (вентилятор

работает вместе с компрессором), а когда уровень воды достигает максимума, насос перестает работать для подачи воды.

При работе в нормальном режиме процесс производства воды происходит следующим образом: диспенсер находится в состоянии слива воды, начиная набирать воду, когда уровень воды в накопительном баке достигает минимума, и прекращает набор воды, когда уровень воды достигает максимума. Когда уровень воды в диспенсере находится между высоким и низким уровнями и максимальный уровень воды не обнаруживается в течение 30 секунд, диспенсер начинает набор воды, пока не достигнет максимального уровня. Если уровень воды (низкий или высокий) не обнаруживается в течение 60 минут, появляется сигнал об отсутствии воды с кодом ошибки 03.

## **КОМПЕНСАЦИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ**

Когда температура находится в диапазоне от +51 °C до +74 °C к отображаемой температуре добавляется 4 °C, когда температура находится в диапазоне от +74 °C до +90 °C, к отображаемой температуре добавляется 9 °C, когда температура превышает +90 °C, дисплей показывает 100 °C. Когда температура горячей воды ≤51 °C, дисплей отображает реальную температуру.

## **ЛОГИКА НАГРЕВА И ОХЛАЖДЕНИЯ ВОДЫ**

Нагрев воды. Заводская программа устанавливает температуру по умолчанию на уровне +93 °C. При достижении +94 °C диспенсер прекращает нагрев. Если температура воды снижается на 5 °C от заданной, диспенсер начинает нагрев воды.

Охлаждение воды. Заводская настройка температуры воды холодной диспенсера – 3 °C. Когда датчик определяет заданную температуру, компрессор прекращает работу. Когда температура поднимается до +6 °C, компрессор снова включается.

## ФУНКЦИЯ УФ-ЛАМПЫ

Принудительное включение на 1 час, а затем каждые 40 минут включается на 20 минут для обеззараживания.

## ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И КОДЫ ОШИБОК

Ошибки и неисправности (на дисплее отображается соответствующий код):

- **02** указывает на неисправность, короткое замыкание или отсоединение датчика NTC;
- **03** указывает на отсутствие воды, когда уровень воды (низкий или высокий) не определяется через 60 минут после начала подачи воды;
- **04** указывает на неисправность реле низкого давления, когда реле низкого давления отключается на 1 секунду, это означает, что в исходной воде не хватает давления или реле низкого давления неисправно. При возникновении ошибки индикатор неисправности будет непрерывно мигать, подавая звуковой сигнал.

## ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Изготовитель гарантирует соответствие фильтра-диспенсера требованиям ТУ 3468-008-50056997-2008 при соблюдении потребителем условий монтажа, эксплуатации, транспортирования и хранения, приведенных в данной инструкции по эксплуатации (паспорте). Не принимаются претензии к фильтрам-диспенсерам, имеющим внешние механические, термические или химические повреждения.

Срок службы фильтра-диспенсера (кроме сменных фильтрующих модулей) составляет 3 года\* с даты производства\*\*.

По окончании срока службы фильтра-диспенсер подлежит замене.\*\*\*

Срок службы (ресурс) комплекта сменных модулей Pro 1, Pro 100, Pro Mg – 10 000 литров водопроводной воды, но не более 1,5 года\*\*\*\*.

**ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ!** Срок службы (ресурс) модулей указан для воды, соответствующей действующим санитарным нормам. Срок службы (ресурс) сменного фильтрующего модуля Pro 1 составляет 6 месяцев. Если на вход водоочистителя поступает вода, не соответствующая действующим санитарным нормам, с большим содержанием механических примесей сменный фильтрующий модуль Pro 1 необходимо менять раз в 2-3 месяца.

Срок службы (ресурс) входящих в комплект сменных фильтрующих модулей исчисляется с даты продажи фильтра-диспенсера потребителю через розничную сеть. Дата продажи фильтра-диспенсера (со сменными фильтрующими модулями) определяется штампом магазина в настоящем паспорте или кассовым чеком. Если дату продажи фильтра-диспенсера установить невозможно, срок службы сменных модулей исчисляется с даты их производства.

Срок хранения фильтра-диспенсера (с комплектом сменных фильтрующих модулей) до начала эксплуатации – не более 3 года при температуре от +5 до +38 °С, без нарушения упаковки. Гарантийный срок\*\*\*\*\* эксплуатации фильтра-диспенсера (кроме сменных фильтрующих модулей) – 1 год с даты продажи. Изготовитель освобождается от гарантийных обязательств, если утрачена настоящая инструкция с проставленными датами производства и продажи и отсутствуют иные способы установить сроки эксплуатации изделия.

\* Независимо от срока начала эксплуатации изделия.

\*\* Дата производства – дата вида ММ.ГГГГ, которая указывается производителем на этикетке, размещенной на задней панели корпуса фильтра-диспенсера, и в данном паспорте.

\*\*\* Использование водоочистителя по окончании срока службы может привести к нанесению вреда здоровью или имуществу потребителя или других лиц и должно быть прекращено.

\*\*\*\* Период, в течение которого изготовитель обязуется обеспечивать потребителю возможность использования товара по назначению и нести ответственность за существенные недостатки на основании пункта 6 статьи 19 ЗАКОНА РФ О ЗАЩИТЕ ПРАВ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ.

\*\*\*\*\* Период, в течение которого в случае обнаружения в товаре недостатка изготовитель обязан удовлетворить требования потребителя, установленные статьями 18 и 29 ЗАКОНА РФ О ЗАЩИТЕ ПРАВ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ.

Изготовитель освобождается от ответственности в случаях:

- нарушения потребителем правил монтажа (установки) изделия, изложенных в настоящей инструкции;
- если сменные фильтрующие модули, выработавшие ресурс, не были своевременно заменены;
- эксплуатации фильтра-диспенсера с превышением пределов, установленных техническими требованиями по условиям эксплуатации изделия (см. настоящую инструкцию).

При наличии претензий к работе фильтра-диспенсера следует обратиться к продавцу либо к изготовителю. Не принимаются претензии по фильтра-диспенсерам, имеющим внешние повреждения.

Претензии, связанные с монтажом фильтра-диспенсера, следует направлять специалистам, выполнившим монтаж.

Фильтр-диспенсер не требует предпродажной подготовки.

Цена договорная.

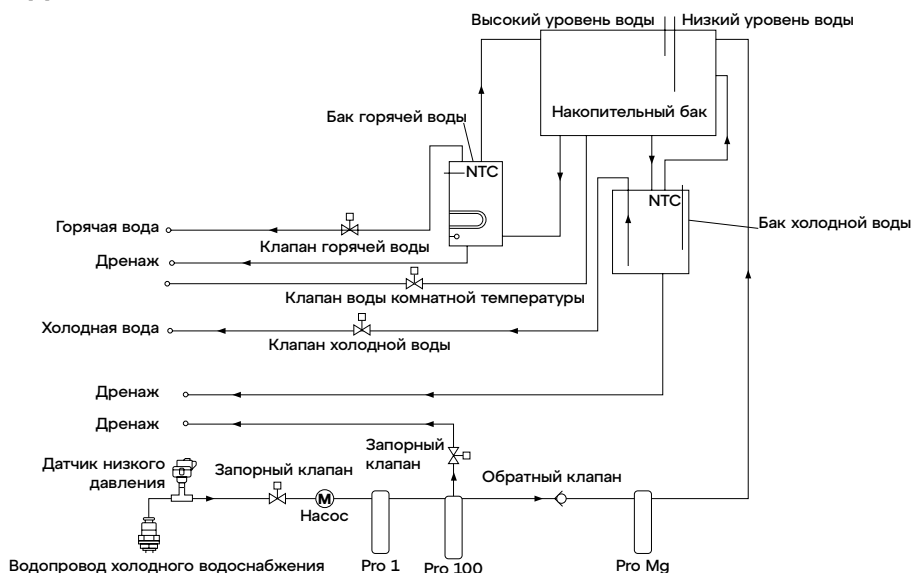
### ВНИМАНИЕ!

По истечении срока службы дальнейшее использование фильтра-диспенсера не

допускается, его необходимо утилизировать. Утилизация должна осуществляться в соответствии с применимым законодательством. По истечении срока службы устройство может представлять опасность для жизни, здоровья и имущества потребителя, в том числе в результате протечек и/или воспламенения изделия.

Электрические и электронные устройства не должны утилизироваться вместе с бытовым мусором. Фильтр-диспенсер следует сдать в пункт приема электронного и электрооборудования для последующей утилизации. В фильтре-диспенсере содержится хладагент. Трубки контура, по которому циркулировал хладагент, ни в коем случае не должны быть повреждены до начала утилизации. Правильная утилизация старого оборудования поможет предотвратить потенциальное вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека. Для получения более подробной информации о порядке утилизации старого прибора обратитесь в сертифицированные службы, занимающиеся утилизацией отходов

## ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ СХЕМА



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН:

|                                                                                                                         |                 |  |         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|--|---------|
| Покупатель                                                                                                              | Изделие принял: |  | Подпись |
| Модель                                                                                                                  |                 |  | Печать: |
| Продавец                                                                                                                |                 |  |         |
| Дата продажи                                                                                                            |                 |  |         |
| Записи о ТО                                                                                                             |                 |  |         |
|                                                                                                                         |                 |  |         |
|                                                                                                                         |                 |  |         |
|                                                                                                                         |                 |  |         |
| Пожалуйста сохраняйте инструкцию на все время эксплуатации.<br>Удобнее всего это сделать, оставив ее внутри устройства. |                 |  |         |

СЕРВИС И ПОДДЕРЖКА ПОКУПАТЕЛЕЙ

По вопросам сервисного и гарантийного обслуживания обратитесь в колл-центр.  
**Россия:** 8 800 555-81-00  
(звонок по России бесплатный).  
Адреса сервисных центров в вашем регионе смотрите на странице [www.aquaphor.ru/services](http://www.aquaphor.ru/services) или отсканируйте QR-код.  
**Казахстан:** +7 771 081 44 48.





**Изготовитель:** ООО «Аквафор». **Адрес:** 197110, Санкт-Петербург,  
ул. Пионерская, дом 27 лит. А.  
**www.aquaphor.ru**

Изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию изделия  
усовершенствования без отражения их в паспорте.



**Фильтр-диспенсер Аквафор HF-D (ОСМО Pro 100)**

ТУ 3468-008-50056997-2008

**Сертификат соответствия** №ЕАЭС RU С-RU.СП30.В.00457/25.

**Срок действия сертификата:** с 30.04.2025 по 29.04.2030.

**Орган по сертификации:** Орган по сертификации продукции,  
процессов и услуг Федерального бюджетного учреждения  
«Государственный региональный центр стандартизации,  
метрологии и испытаний в г. Санкт-Петербурге, Ленинградской  
и Новгородской областях, Республике Карелия».

**Адрес органа по сертификации:**

190020, РОССИЯ, город Санкт-Петербург, ул. Курляндская, д. 1.

Дата изготовления и контроля качества

Серийный номер продукта  
и QR-code